

Hotărârea Curții (Camera a zecea) din 11 mai 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Hoge Raad der Nederlanden – Țările de Jos) – The Shirtmakers BV/Staatssecretaris van Financiën

(Cauza C-59/16) ⁽¹⁾

[*Trimitere preliminară — Uniunea vamală — Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 — Codul vamal comunitar — Articolul 32 alineatul (1) litera (e) punctul (i) — Valoare în vamă — Valoare de tranzacție — Stabilire — Noțiunea „cheltuieli de transport”*]

(2017/C 239/15)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Recurentă: The Shirtmakers BV

Intimat: Staatssecretaris van Financiën

Dispozitivul

Articolul 32 alineatul (1) litera (e) punctul (i) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar trebuie interpretat în sensul că noțiunea „cheltuieli de transport”, în temeiul acestei dispoziții, include suma suplimentară facturată de expeditor importatorului, care corespunde marjei de profit și costurilor acestui expeditor, aferente prestației sale de organizare a transportului mărfurilor importate către teritoriul vamal al Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO C 145, 25.4.2016.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 18 mai 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal de grande instance de Lyon – Franța) – Jean-Philippe Lahorgue/Ordre des avocats du barreau de Lyon, Conseil national des barreaux „CNB”, Conseil des barreaux européens „CCBE”, Ordre des avocats du barreau de Luxembourg

(Cauza C-99/16) ⁽¹⁾

[*Trimitere preliminară — Libera prestare a serviciilor — Directiva 77/249/CEE — Articolul 4 — Exercitarea profesiei de avocat — Dispozitiv de conectare la rețeaua privată virtuală a avocaților (RPVA) — Dispozitiv „RPVA” — Refuz de remitere unui avocat înscris în baroul unui alt stat membru — Măsură discriminatorie*]

(2017/C 239/16)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal de grande instance de Lyon

Părțile din procedura principală

Reclamant: Jean-Philippe Lahorgue

Pârâte: Ordre des avocats du barreau de Lyon, Conseil national des barreaux „CNB”, Conseil des barreaux européens „CCBE”, Ordre des avocats du barreau de Luxembourg

cu participarea: Ministère public